



Notification Number: 2009/128/E

{0>“ESPECIFICACIÓN TÉCNICA DE HOMOLOGACIÓN DE MATERIAL RODANTE FERROVIARIO: “TECHNICAL APPROVAL SPECIFICATIONS FOR RAILWAY ROLLING STOCK: COCHES” COACHES”

Date received : 06/03/2009

End of Standstill : 08/06/2009

Issue of comments by : Commission

Message

Message 002

Communication from the Commission - SG(2009) D/50556

Directive 98/34/EC

Translation of the message 001

Notification: 2009/0128/E

No abre el plazo - Nezaahajuje odklady - Fristerne indledes ikke - Kein Fristbeginn - Viivituste perioodi ei avata - Καμμία έναρξη προθεσμίας - Does not open the delays - N'ouvre pas de délais - Non fa decorrere la mora - Neietekmē atlikšanu - Atidėjimai nepradedami - Nem nyitja meg a késések - Ma' jiftaħ il-perjodi ta' dawmien - Geen termijnbegin - Nie otwiera opóźnień - Nao inicia o prazo - Neotvorí oneskorenia - Ne uvaja zamud - Määräaika ei ala tästä - Inleder ingen frist - He ce предвижда период на прекъсване - Nu deschide perioadele de stagnare - Nu deschide perioadele de stagnare.

(MSG: 200900556.EN)

1. Structured Information Line

MSG 002 IND 2009 0128 E EN 08-06-2009 06-03-2009 E NOTIF 08-06-2009

2. Member State

E

3. Department Responsible

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE ASUNTOS INDUSTRIALES, ENERGÉTICOS, DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES, Y DE MEDIO AMBIENTE.

DIRECCIÓN GENERAL DE COORDINACIÓN DEL MERCADO INTERIOR Y OTRAS POLÍTICAS COMUNITARIAS.

SECRETARÍA DE ESTADO PARA LA UNIÓN EUROPEA.

MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES Y DE COOPERACIÓN.

C/SERRANO GALVACHE, 26 (28071 MADRID)



TELÉFONOS: 913 798 464, 913 798 398 Y 913 798 804
FAX: 913 798 401
DIRECCIÓN CORREO ELECTRÓNICO: D83-189@UE.MAE.ES

3. Originating Department

DIRECCIÓN GENERAL DE FERROCARRILES
SECRETARÍA DE ESTADO DE INFRAESTRUCTURAS
MINISTERIO DE FOMENTO
PLAZA DE LOS SAGRADOS CORAZONES, 7
TELÉFONOS: 91 597 93 47
FAX: 91 597 93 41
E-MAIL: ESGONZALEZ@FOMENTO.ES, JLGONZALEZ@FOMENTO.ES

4. Notification Number

2009/128/E – T30T

5. Title

“TECHNICAL APPROVAL SPECIFICATIONS FOR RAILWAY ROLLING STOCK: COACHES”

6. Products Concerned

RAILWAY ROLLING STOCK IN THE “COACH” CATEGORY, MEANING “UNPOWERED RAILWAY VEHICLES FITTED OUT TO CARRY PASSENGERS, AND THE AUXILIARY VEHICLES SERVING THEM”.

7. Notification Under Another Act

DIRECTIVE 2004/49/EC OF 29 APRIL 2004 ON THE SAFETY OF THE COMMUNITY’S RAILWAYS.

DIRECTIVE 2008/57/EC OF 17 JUNE 2008 ON THE INTEROPERABILITY OF THE RAIL SYSTEM WITHIN THE COMMUNITY.

8. Main Content

ALL THE TECHNICAL STANDARDS, REQUIREMENTS AND CONDITIONS RELATING TO SAFETY, RELIABILITY, TECHNICAL COMPATIBILITY, HEALTH, ENVIRONMENTAL PROTECTION AND, WHERE APPLICABLE, INTEROPERABILITY TO BE SATISFIED BY ALL RAILWAY VEHICLES TO OBTAIN THE COMMISSIONING AND RUNNING PERMITS REQUIRED FOR ALL RAILWAY VEHICLES RUNNING ON THE GENERAL INTEREST RAILWAY NETWORK (RFIG) IN SPAIN.

THE BASES FOR DRAFTING THE TECHNICAL APPROVAL SPECIFICATIONS ARE THE TECHNICAL SPECIFICATIONS FOR INTEROPERABILITY (TSI) ADOPTED BY THE EUROPEAN COMMISSION IN ACCORDANCE WITH DIRECTIVES 96/48/EC AND 2001/16/EC ON THE INTEROPERABILITY OF THE TRANS-EUROPEAN HIGH-SPEED AND CONVENTIONAL RAIL SYSTEM. THE INCORPORATION OF THESE REQUIREMENTS INTO THE SPECIFICATIONS REQUIRED AT NATIONAL LEVEL IS INTENDED, IN LINE WITH COMMUNITY OBJECTIVES, TO EXTEND AND BROADEN APPLICATION OF SAID TSI AS FAR AS POSSIBLE.

THE REQUIREMENTS SET OUT IN THE TSI HAVE BEEN SUPPLEMENTED BY THE REGULATION FOR CASES SPECIFIC TO THE NATIONAL RAILWAY NETWORK, AS WELL AS IN THE SPECIFICATIONS



COVERING POINTS LEFT OPEN IN THE APPROVED TSI OR THOSE STILL UNDER DEVELOPMENT.

9. Brief Statement of Grounds

ARTICLE 58 OF LAW 39/2003 OF 17 NOVEMBER ON THE RAILWAY SECTOR ESTABLISHES THAT THE MINISTRY OF PUBLIC WORKS SHALL DETERMINE, BY ORDER, THE CONDITIONS AND REQUIREMENTS FOR THE APPROVAL OF ROLLING STOCK RUNNING ON THE RAILWAY LINES OF THE GENERAL INTEREST RAILWAY NETWORK.

THE AFOREMENTIONED ORDER, REFERENCE FOM/233/2006 OF 31 JANUARY, ENTRUSTS APPROVAL OF THE TECHNICAL SPECIFICATIONS FOR APPROVAL TO THE DIRECTORATE GENERAL OF RAILWAYS, ON THE RECOMMENDATION OF THE WORKING GROUPS SET UP FOR THAT PURPOSE.

10. Reference Documents - Basic Texts

ORDER FOM/233/2006 OF 31 JANUARY SETTING THE CONDITIONS FOR APPROVING RAILWAY ROLLING STOCK AND MAINTENANCE CENTRES AND THE RATES CHARGEABLE FOR CERTIFICATION OF SAID ROLLING STOCK.

11. Invocation of the Emergency Procedure

NO

12. Grounds for the Emergency

-

13. Confidentiality

NO

14. Fiscal measures

NO

15. Impact assessment

NO

16. TBT and SPS aspects

TBT ASPECT:

A) YES

SPS ASPECT:

A) NO

B) THE DRAFT IS NOT A SANITARY OR PHYTOSANITARY MEASURE PURSUANT TO ANNEX A OF THE SPS AGREEMENT.



Catherine Day
Secretario General
Comisión Europea

Punto de contacto Directiva 98/34
Fax: (32-2) 296 76 60
email: dir83-189-central@ec.europa.eu

sent to :

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit - Abteilung C2/1
Frau MARKL Iris

European Free Trade Association
.

Malta standards Authority
Sarah Jane Meli

Kommerskollegium
Ms Gunnel Fälth

Slovenian Institute for Standardization SIST
Mrs Vesna Stazisar

Service de l' Energie de l' Etat
M.Romain Nies

Ministerio de Asuntos Exteriores DG de Coordinación del Mercado Interior
x

Ministerio dell'industria
Sr. CASTIGLIONI Enrico

Ministry of Economy Dept for Economic Regulations
Mrs Barbara H. Kozłowska

Ministry of Economy and Commerce Division for Internal Market
Catalina Groza

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit - Abteilung C2/1
Frau Brigitte WIKGOLM

Min. of Economic Affairs & Communication
Mr. Karl Stern



Délégation Interministérielle aux Normes
Mme PORTOU-DUPIN

Min. of Industry, Energy & Technology
Mr K. Polychronidis

CU N Lovseth Hanne Leen
.

Ministerie van Financiën Belastingdienst - Douane Noord / CDIU
De Heer IJ.G. van der Heide

Instituto Português da Qualidade
Sra Eng^a. Anete Freitas

Bundesministerium für Wirtschaft und Bund Arbeit - Abteilung C2/1
Franz BORTH

Institut Belge de Normalisation
Mme F. Hombert

EU internal market coordination (Ministry of Economics)
Mr. Dainis Matulis

Dept for Innovation Univ & Skills Innovation Unit
Mr Philip Plumb

BELNotif (Qualité et Sécurité) SPF Economie, PME, Classes moyennes, Energ
M. Paul Caruso

Cyprus org. for the promotion of quality Ministry of Commerce, Industry & Tourism
M. Antonis Ioannou

ELOT
Mrs. Tzoulou Afroditi

NSAI
Mr Tony Losty

Service de l'Energie de l'Etat (ILNAS)
Mr Richard Berg

Lithuanian Standards Board
Daiva Lesickiene

Undersecretariat of Foreign Trade General Directorate of Standardisation
Mr Mehmet COMERT

Czech Office for Standards, Metrology and testing
Mrs Lucie Ruzickova



Erhvervs- og Byggestyrelsen/Danish Enterprise & Construction Authority
Bjarne Bang Christensen

EFTA Surveillance Authority
Mr. Gunnar Thor PETURSSON

Työ- ja elinkeinoministeriö
Ms. Leila Orava

Ministero dello sviluppo economico Dip.to Impresa e Internazionalizzazione
Sr. CASTIGLIONI Enrico

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit - Abteilung C2/1
Ida CSISZAR

State Agency for Metrological and Technical Surveillance
Violetta Veleva

BundesMinisterium für Wirtschaft und Technologie (Referat EA3)
Frau Christina Jäckel

Hungarian Notification Centre Ministry of National Development and Eco
Mr Zsolt Fazekas

Office of standards, metrology & Testing Director of the department of European I
Mrs Kvetoslava STEINLOVA

sent to :

European Free Trade Association
.

Työ- ja elinkeinoministeriö
Ms. Leila Vilhunen

Malta standards Authority
Sarah Jane Meli

Ministry of Economy and Commerce Division for Internal Market
Catalina Groza

CU N Lovseth Hanne Leen
.

Dept for Innovation Univ & Skills Innovation Unit
Mr Philip Plumb



NSAI

Mr Tony Losty

Undersecretariat of Foreign Trade General Directorate of Standardisation
Mr Mehmet COMERT

EFTA Surveillance Authority
Mr. Gunnar Thor PETURSSON

Représentation Permanente du Royaume-Uni

.

State Agency for Metrological and Technical Surveillance
Violetta Veleva

SL

.

Hungarian Notification Centre Ministry of National Development and Eco
Mr Zsolt Fazekas

Représentation Permanente de l'Irlande
Denis Colfer